

Cambridge IGCSE™

FIRST LANGUAGE SPANISH**0502/21**

Paper 2 Directed Writing and Composition

May/June 2024**MARK SCHEME**Maximum Mark: 80

Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the May/June 2024 series for most Cambridge IGCSE, Cambridge International A and AS Level and Cambridge Pre-U components, and some Cambridge O Level components.

This document consists of **14** printed pages.

Generic Marking Principles

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptions for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently, e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Nota: Todos los examinadores reciben instrucciones de que las respuestas correctas alternativas y los enfoques inesperados en las respuestas de los candidatos deben recibir notas que reflejen de manera justa los conocimientos y habilidades demostrados. No obstante, el contenido debe estar claramente relacionado y derivado del texto.

Sección A: Redacción Dirigida

Pregunta 1

Esta pregunta **evalúa** los siguientes objetivos de evaluación de la redacción (25 puntos)

- E1** articular experiencias y expresar lo pensado, sentido e imaginado.
- E2** **organizar** y estructurar ideas y opiniones para **lograr un** efecto **deliberado**.
- E3** usar una variedad de vocabulario y estructuras lingüísticas apropiadas para el contexto.
- E4** usar el registro apropiado para un contexto determinado.
- E5** usar ortografía, puntuación y estructuras gramaticales con precisión.

y objetivos de evaluación de lectura (15 puntos).

- L1** demostrar comprensión de significados explícitos
- L2** demostrar comprensión de significados implícitos y actitudes
- L3** analizar, evaluar y desarrollar hechos, ideas y opiniones basándose en el texto de manera apropiada
- L5** seleccionar y utilizar información con fines específicos

Annotations to use in RM Assessor for 1

SEEN – en cada página, incluso las hojas adicionales



– para señalar un punto explícito

HIGHLIGHT – para señalar evaluación de ideas

Question	Answer	Marks
1	Recientemente ha leído dos artículos sobre las ventajas y las desventajas de hacer un año sabático en el extranjero antes de comenzar la universidad. Como delegado/a de su curso, es un tema que le parece interesante y que puede ayudar a sus compañeros/as a encontrar su verdadera vocación. Escriba un discurso para presentar a sus compañeros/as de colegio su punto de vista sobre el año sabático entre la escuela secundaria y la universidad, sus riesgos y sus ventajas. En su discurso deberá: evaluar los aspectos positivos y negativos que se pueden dar a la hora de hacer un año sabático dar su propia opinión, basándose en lo que ha leído, para decidir si un año sabático beneficia o perjudica a los/las estudiantes. Comience su discurso de la siguiente manera: “Gracias por venir a escucharme...”. Escriba entre 250 y 350 palabras. <u>Del total de 40 puntos, 15 corresponderán al contenido de su respuesta y 25 a la calidad de su redacción.</u> Notas sobre la tarea: Las respuestas pueden incluir algunas de las siguientes ideas: Texto A 1 Puede ayudar a convertir a los jóvenes en estudiantes más enfocados, conscientes de sí mismos, con más confianza y autoconocimiento 2 Puedes usar el año sabático para obtener experiencia laboral/pensar en tus objetivos personales/viajar/conocer el mundo/ser voluntario 3 Puedes ver algunas carreras en situaciones de la vida real 4 Puedes realizar un programa de voluntariado o pasantía en cualquier lugar entre dos semanas y seis meses y serás asesorado/a por profesionales 5 Un año sabático es bueno para desarrollar tu carácter/persona y/o tu currículum ya que puedes ampliar tu aprendizaje/conocimientos (idiomas), mejorar tus habilidades 6 Viajar o ser voluntario/a en el extranjero te permite aprender sobre diferentes culturas y/o genera empatía, tolerancia e independencia 7 Puedes descubrir lo que realmente quieres estudiar/lo que mejor se adapte a ti/nuevas pasiones 8 Puedes ahorrar/ganar dinero 9 Aprenderás a manejar situaciones incómodas, conocer gente nueva, hacer amigos, orientarte, lidiar con las barreras de los idiomas	40

Question	Answer	Marks
1	Texto B 10 Los estudiantes no tienen un alto grado de autosuficiencia/no están preparados/no han madurado/no tienen autocontrol o disciplina 11 En muchos países esta práctica no está muy extendida y suele considerarse algo negativo 12 Puede que (las personas) la familia, profesores/as y/o amigos/as no apoyen/se preocupen su decisión o lo vean negativo/te pueda afectar 13 Sin objetivos/metas/organizarse/planificarse, el joven puede perder el rumbo sobre qué hacer y hacia dónde se dirige. Es necesario tener objetivos. 14 El costo del viaje/año sabático puede ser elevado 15 Sentirá que sus amigos/as hacen su vida sin él/ella/se pierde el contacto/puede sentirte excluido/a/aislados/alejados 16 Se puede ver su año sabático como vacaciones y/o pérdida de tiempo Posible evaluación de ideas: Texto A • Un año sabático te puede proporcionar experiencia profesional. Sin embargo, debería elegir un programa en un campo que le interese para poder convertir su pasión en una carrera viable. • Un año sabático es bueno para su currículum, pero si no lo afronta bien podría perder las ganas de volver a estudiar, lo cual podría afectar el desarrollo de su carrera profesional. • Aunque un año sabático puede conllevar problemas como la barrera del idioma u orientarle en lugares desconocidos, también puede ayudarle a desarrollar habilidades prácticas para la vida. • Aunque en el currículum la experiencia de un año sabático se ve normalmente como algo positivo, debe presentarlo de forma efectiva para que sus futuros empleadores no la vean como un año perdido y/o de vacaciones.	

Question	Answer	Marks
1	Texto B • Puede que no tenga claro qué quiere hacer y es algo normal. Sin embargo, al probar cosas nuevas puede encontrar la motivación para establecer las metas que quiera alcanzar. • El costo de realizar un año sabático puede resultar caro, pero también le puede ayudar a saber ahorrar y/o buscar otras formas de financiación como las becas. • Algunos estudiantes pierden tiempo y dinero porque no están lo suficientemente enfocados durante su año sabático. Sin embargo, los adultos no deberían desanimar a todos los jóvenes porque algunos aprovecharán este año. • Realizar un año sabático puede ser considerado un lujo que no está al alcance de todos los bolsillos. Posible síntesis de ideas: El texto A considera que puede ser difícil tomar la decisión de tomar un año sabático y para ello analiza las ventajas que puede tener para los/las estudiantes que deciden tomarse un tiempo libre antes de empezar la universidad. El texto plantea los beneficios y se centra en subrayar los aspectos positivos que un año sabático bien estructurado puede brindar a los/las jóvenes. El texto B subraya los peligros y riesgos que puede suponer tomar un año sabático. Los jóvenes menos enfocados y con menos disciplina corren el riesgo de perder tiempo, dinero y, por lo tanto, pueden ver su futuro perjudicado. Es importante considerar tanto los beneficios como los riesgos a la hora de tomar la decisión de hacer un año sabático. Todos están de acuerdo en que el éxito de un año sabático dependerá de si se toma de manera reflexiva y constructiva o a la ligera.	

Criterios de calificación para la Sección A**Pregunta 1 Tabla A, Lectura**

Utilice la siguiente **tabla** para dar una nota sobre 15 puntos por el contenido de su respuesta.

Nivel	Puntos	Descripción
6	13–15	• Evalúa con éxito significados tanto explícitos como implícitos. (L1, L2) • Excelente evaluación de hechos, ideas y opiniones, apoyada por una selección detallada de información relevante. (L3, L5)
5	10–12	• Buena evaluación de significados, tanto explícitos como implícitos. (L1, L2) • Exhaustiva evaluación de hechos, ideas y opiniones, apoyada por una selección detallada de información relevante. (L3, L5)
4	7–9	• Algún tipo de evaluación de significados, tanto explícitos como implícitos. (L1, L2) • Algún tipo de evaluación de hechos, ideas y opiniones, apoyada por cierta selección de información relevante. (L3, L5)
3	5–6	• Ciertos comentarios sobre significados, tanto explícitos como implícitos. (L1, L2) • Evaluación limitada de hechos, ideas y opiniones, con alguna información relevante. (L3, L5)
2	3–4	• Ciertos comentarios sobre significados explícitos. (L1, L2) • Escasa evaluación de hechos, ideas y opiniones, con poca información relevante seleccionada. (L3, L5)
1	1–2	• Respuesta muy limitada con mínima relación con significados explícitos. (L1, L2) • Poca o ninguna evaluación de hechos, ideas y opiniones, con poca o ninguna información seleccionada del texto. (L3, L5)
0	0	• Sin contenido para puntuar.

Tabla B, Redacción

Utilice la siguiente tabla para dar una nota sobre 25 puntos por la calidad de redacción.

Nivel	Puntos	Descripción
6	22–25	- Las ideas y experiencias están bien articuladas con un excelente lenguaje para transmitir lo pensado, sentido o imaginado. (E1) - Las ideas y opiniones están muy bien estructuradas para conseguir el efecto deseado. (E2) - Amplia variedad de un vocabulario sofisticado y apropiado para el contexto, utilizado con precisión. (E3) - Registro eficaz apropiado para el destinatario y el propósito del ejercicio. (E4) - Ortografía, puntuación y gramática casi siempre correctas. (E5)
5	18–21	- Las ideas y experiencias están generalmente bien articuladas con un buen uso del lenguaje para transmitir lo pensado, sentido o imaginado. (E1) - Las ideas y opiniones están bien estructuradas para conseguir el efecto deseado. (E2) - Amplia variedad de vocabulario apropiado para el contexto, utilizado con cierta precisión. (E3) - Registro apropiado para el destinatario y el propósito del ejercicio. (E4) - Ortografía, puntuación y gramática generalmente correctas con errores menores ocasionales. (E5)
4	14–17	- Las ideas y experiencias a veces son articuladas, con algún uso del lenguaje para transmitir lo pensado, sentido o imaginado. (E1) - Algunas ideas y opiniones estructuradas para conseguir el efecto deseado. (E2) - Adecuada variedad de vocabulario apropiado para el contexto, utilizado con cierta precisión. (E3) - Cierta percepción del uso de un registro apropiado para el destinatario y el propósito del ejercicio. (E4) - Ortografía, puntuación y gramática generalmente correctas aunque con algunos errores. (E5)
3	10–13	- Algunas ideas y experiencias son articuladas, con algún intento para transmitir lo pensado, sentido o imaginado. (E1) - La estructura de ideas y opiniones para conseguir el efecto deseado es básica o bien sigue el texto original. (E2) - Variedad simple de vocabulario apropiado para el contexto, a veces dependiente del texto original. (E3) - Registro en ocasiones apropiado para el destinatario y el propósito del ejercicio. (E4) - Errores frecuentes de ortografía, puntuación y gramática, a veces graves. (E5)

Nivel	Puntos	Descripción
2	6–9	• Pocas ideas o experiencias son articuladas, con poco esfuerzo para transmitir lo pensado, sentido o imaginado. (E1) • La estructura de ideas y opiniones es poco clara y no consigue el efecto deseado. (E2) • Variedad limitada de vocabulario apropiado para el contexto, o palabras / frases copiadas del texto original. (E3) • Poca percepción del uso de un registro apropiado para el destinatario y el propósito del ejercicio. (E4) • Errores persistentes de ortografía, puntuación y gramática. (E5)
1	1–5	• Las ideas o experiencias generalmente no son articuladas, con poco esfuerzo para transmitir lo pensado, sentido o imaginado. (E1) • Apenas estructura de ideas u opiniones. (E2) • Hay muy poco vocabulario apropiado para el contexto o la respuesta está copiada del texto original. (E3) • Percepción muy limitada del uso de un registro apropiado para el destinatario y el propósito del ejercicio. (E4) • Errores persistentes de ortografía, puntuación y gramática que dificultan la comunicación. (E5)
0	0	• Sin contenido para puntuar.

Preguntas 2, 3, 4 o 5

Esta pregunta evalúa los siguientes objetivos de evaluación de la redacción (40 puntos)

- E1 articular experiencias y expresar lo pensado, sentido e imaginado.
- E2 organizar y estructurar ideas y opiniones para lograr un efecto deliberado.
- E3 usar una variedad de vocabulario y estructuras oracionales apropiadas para el contexto.
- E5 hacer uso de ortografía, puntuación y estructuras gramaticales con precisión.

Annotations to use in RM Assessor for 2, 3, 4, 5

SEEN – en cada página, incluso las hojas adicionales



– para señalar un punto explícito

HIGHLIGHT – para señalar evaluación de ideas

Question	Answer	Marks
2	Está visitando uno de los edificios más altos del mundo. Describa las sensaciones que le produce prestando especial atención a la atmósfera que lo rodea, lo que ve, lo que oye y lo que siente, creando una visión de conjunto. Use la Tabla A para puntuar el contenido y la estructura sobre 16 puntos, y la Tabla B para puntuar el estilo y la precisión sobre 24 puntos.	

Question	Answer	Marks
3	Usted y sus compañeros/as del colegio han sido seleccionados/as para presentar su colección de moda en una de las pasarelas más importantes del mundo. Describa las sensaciones que tiene durante el desfile, prestando especial atención a la atmósfera que lo rodea, lo que ve, lo que oye, y lo que siente, creando una visión de conjunto. Use la Tabla A para puntuar el contenido y la estructura sobre 16 puntos, y la Tabla B para puntuar el estilo y la precisión sobre 24 puntos.	

Question	Answer	Marks
4	Acaba de ganar un billete de avión en un campeonato escolar. Ahora podrá viajar al lugar con el que siempre ha soñado. Continúe la historia. Use la Tabla A para puntuar el contenido y la estructura sobre 16 puntos, y la Tabla B para puntuar el estilo y la precisión sobre 24 puntos.	

Question	Answer	Marks
5	Usted se encuentra solo/a en casa. Lllaman a la puerta y cuando abre no hay nadie. Al bajar la mirada, ve una carta dirigida a usted en el suelo. Continúe la historia. Use la Tabla A para puntuar el contenido y la estructura sobre 16 puntos, y la Tabla B para puntuar el estilo y la precisión sobre 24 puntos.	

Criterio de calificación para Sección B

Tabla A, Redacción: Contenido y estructura

Nivel	Puntos	Criterios de calificación generales y específicos	
6	14–16	General - Ideas y experiencias bien expresadas, con un uso excelente del lenguaje para transmitir lo pensado, sentido e imaginado. (W1) - Estructura clara, bien equilibrada y ordenada cuidadosamente para lograr el efecto deseado. (W2)	
		Específico – descriptiva <i>Muchas ideas e imágenes bien definidas y desarrolladas crean una visión global convincente con variedades de enfoque.</i>	Específico – narrativa <i>La trama está bien definida y firmemente desarrollada con características de la escritura de ficción como la descripción, la caracterización y el clímax eficaz, y los detalles convincentes.</i>
5	11–13	General - Ideas y experiencias generalmente bien expresadas, con buen uso del lenguaje para transmitir lo pensado, sentido e imaginado (W1) - Estructura normalmente clara y bien ordenada, con algunas selecciones que logran el efecto deseado. (W2)	
		Específico – descriptiva <i>Las imágenes y detalles frecuentes y bien elegidos crean una visión mayormente convincente.</i>	Específico – narrativa <i>La trama está definida y desarrollada con características de la escritura de ficción, como la descripción, la caracterización, el clímax y algunos detalles convincentes.</i>
4	8–10	General - Ideas y experiencias expresadas con algún uso del lenguaje para transmitir lo pensado, sentido e imaginado. (W1) - Estructura razonablemente clara, con cierto orden y algunas selecciones que logran el efecto deseado. (W2)	
		Específico – descriptiva <i>Una selección de ideas pertinentes, imágenes y detalles, incluso donde se tiende a escribir en un estilo narrativo.</i>	Específico – narrativa <i>La trama es relevante y cohesiva, con algunas características como la caracterización y el contexto de la historia.</i>

Nivel	Puntos	Criterios de calificación generales y específicos	
3	5–7	General - Pocas ideas y experiencias expresadas, con algún intento de transmitir lo pensado, sentido e imaginado (W1) - Estructura ocasionalmente clara, con algún orden para lograr algún efecto. (W2)	
		Específico – descriptiva <i>El ejercicio se aborda con una serie de detalles pertinentes pero sencillos, que pueden ser más típicos de una narración.</i>	Específico – narrativa <i>La trama es sencilla, con un uso limitado de las características de la escritura narrativa.</i>
2	3–4	General - Pocas ideas o experiencias expresadas, con poco esfuerzo para transmitir lo pensado, sentido o imaginado. (W1) - Cierta estructura con poco orden para lograr algún efecto. (W2)	
		Específico – descriptiva <i>Descripción básica con limitados detalles.</i>	Específico – narrativa <i>La trama es una narración simple que puede incluir eventos que están solo parcialmente relacionados y / o que se presentan con parcial claridad.</i>
1	1-2	General - Pocas o ninguna idea o experiencia expresada, con poco o ningún esfuerzo para transmitir lo pensado, sentido o imaginado. (W1) - Estructura y orden limitados e ineficaces. (W2)	
		Específico – descriptiva <i>Descripción poco clara y carente de detalles.</i>	Específico – narrativa <i>La trama y / o narración carece de coherencia.</i>
0	0	Sin contenido para puntuar.	

Tabla B, Redacción: Estilo y precisión

Nivel	Puntos	Descripción
6	21–24	- Vocabulario preciso y bien elegido apropiado para el contexto. Variedad de estructuras oracionales que siempre logran el efecto deseado. (E3) - Ortografía, puntuación y gramática casi siempre precisas. (E5)
5	17–20	- Vocabulario generalmente bien elegido apropiado para el contexto. Variedad de estructuras oracionales mayormente utilizadas para lograr el efecto deseado. (E3) - Ortografía, puntuación y gramática generalmente precisas, con errores menores ocasionales. (E5)
4	13–16	- Vocabulario adecuado apropiado para el contexto y en ocasiones bien elegido. Variedad de estructuras oracionales a veces usadas para lograr el efecto deseado. (E3) - Ortografía, puntuación y gramática generalmente precisas, pero con algunos errores. (E5)
3	9–12	- Vocabulario simple apropiado para el contexto. Variedad de estructuras oracionales sencillas. (E3) - Errores frecuentes de ortografía, puntuación y gramática, ocasionalmente graves. (E5)
2	5–8	- Vocabulario limitado y/o impreciso apropiado para el contexto y estructuras oracionales limitadas y/o imprecisas. (E3) - Errores persistentes de ortografía, puntuación y gramática. (E5)
1	1–4	- Vocabulario apropiado para el contexto frecuentemente impreciso y estructuras oracionales frecuentemente imprecisas. (E3) - Errores persistentes de ortografía, puntuación y gramática dificultan la comunicación. (E5)
0	0	Sin contenido para puntuar.